

Habl.: Bueno, yo nací en Caracas, mi familia vivía en aquella época en San Bernardino, ¿no?, que era la ... una zona ... la zona chévere, ¿no? en aquella época, este ... recuerdo -- o me cuentan, no me recuerdo de la casa --, creo que una casa grande ... me cuentan que, mi primera entrada al colegio fue ... fui yo misma que fui, parece que no sé, me sacaban a pasear y yo veía que había un colegio cerca ahí y entonces yo misma un día de repente me desaparecí y al rato pues, la maestra o al ... no sé al medio día todo el mundo buscándome este ... me le ... me llevan de nuevo a la casa y me dicen: "Mire se la traigo, porque aquí está, se metió en un salón". Parece que yo me metí en un salón de ... en primer grado o yo no sé, algo así, ¿no?, ya para niños grandes o más grandes, ¿no? sentada yo una niña, imagínate parece que tenía tres años o no sé ¿no? Este ... luego pasé, vivimos en Caracas, ahí en San Bernardino. Luego, parece que nos mudamos a Los Corales, no me acuerdo nada de eso tampoco, o sea, me empiezo a recordar ya cuando ... eh ... nos mudamos a Puerto Ordaz, un ña.. un año que vivimos en Puerto Ordaz. Mi papá trabajaba para la siderúrgica eh ... mm ... luego vivimos en Puerto La Cruz, en El Morro me acuerdo que era una casa divina que quedaba frente a la playa y que me llevaban al kínder así caminando por la playa, me quitaba los zapatos así con la muchacha que se llama la escuela [?] la señora P. Que me he encontrado con gente después que han estudiado ahí, imagínate fue un año solamente que estuve ahí. Después regresamos a Caracas dos años; también estuve ... no me acuerdo el nombre del colegio en aquella época. Luego, nos fuimos a Valencia y en Valencia viví once años. Este ... estudié en un colegio de monjas en el ... Santa María y luego estudié en el Santa Cruz también, que era un colegio mixto, ese fue mi primaria. Mi bachillerato, parte me ... también en el Santa María y luego en La Salle en Valencia. Eh ...

Enc.1: ¿Y cómo es la vida en un colegio de monjas?

Habl.: Aburridísima; a mí me chocaba; no me gustaba para nada. Es más la ... el que ... el que volviera otra vez a estar en ese ... en ese colegio fue así casi obligado pues, pero luego se dieron cuenta que no ... no ... no me gustaba, son monjas es ... españolas, ah ... son muy retrógradas, yo no lo haría jamás, no lo ... no metería a un hijo mío en una escuela de monjas, me gusta mucho más de personas civiles así, pues. [?] y sobre todo mixto, eso de escuelas de ... puras mujeres también, no sé, depende, ¿no? He oído que madres francesas o inglesas ya es distinto ¿no?, ¿qué más les puedo decir?

Enc.1: Bueno, h́ablanos de ... acerca ... de ... de tu experiencia en la ... en ese colegio

Habl.: Bueno, no es mucho lo que puedo decir, o sea, fue divertido o fueron dos a~nos que estuve alĺa, pero, bueno, no es mucho ... no es mucho lo que pueda decir de ah́i, de repente es ḿas divertido fue luego cuando estaba en La Salle que ya era ... eran como los primeros a~nos que entraban mujeres en ... en la escuela de La Salle de hombres, de Valencia, ¿no? Ya los dos ́ultimos a~nos de bachillerato, y eso era ḿas divertido, ¿no?

Enc.1: ¿Por qúe?

Habl.: Bueno, porque es como ... t́u sabes, la gente nueva que entra, primera vez que est́an mujeres alĺa, o sea, te ... te ... te ... todo el mundo te toma mucho ḿas en consideraci3n este ... hay muchas nuevas actividades, no śe, era ḿas ... ḿas divertido que antes, cuando estaba en la ... en la escuela de primaria que tambíen era mixta; porque ya era una escuela mixta de toda la vida, no es aśi como ...

Enc.1: ¿Y la ... y la universidad?

Habl.: Bueno, luego de alĺa, vine a Caracas y viv́i dos a~nos en Caracas este ... estaba haciendo un curso; hice un curso de secretariado, estaba estudiando ingĺes tambíen, porque me iba a ir a estudiar afuera, iba a estudiar idiomas. Luego, me fui a ... me fui a Londres, en Londres viv́i tres a~nos, tres a~nos y medio y estudíe alĺa en el polit́ecnico de Londres, donde fue que me gradúe de Idiomas tra.. como traductora del ingĺes al espa~ol, estudíe historia del arte tambíen, o sea, hacían distintos cursos, o sea, alĺa tienes posibilidades de hacer millones de cursos distintos y luego me fui dos a~nos y medio a Paŕis, estaba estudiando dise~o gŕafico, no me gradúe de dise~o gŕafico ... esto ... estuve estudiando en La Sorbona tambíen, durante un a~no y medio, idiomas tambíen. Y luego, despúes de alĺa regreśe aća a Caracas y comenće a trabajar. Ah bueno, me estuve tambíen en Berlitz. Cuando entŕe aća a Caracas me met́i como para seguir un poco en el treinin [training], porque lo hab́ia perdido ya un poco lo de los idiomas hice el curso de traducci3n simult́anea aqúi, trabaj́e un tiempo como traductora simult́anea y despúes eh ... me dediće a la parte de artes gŕaficas, ¿no? Trabaj́e con una compa~a de artes gŕaficas y ... de ah́i es como ... como estoy ahora en producto, pues. Metida dentro de la publicidad y con planes de estudiar ahora publicidad y mercadeo aśi ... t́u sabes, ¿no?, para estar un poco ḿas ... ḿas informada.

Enc.1: ¿Y cúales son las actividades de esa revista?

Habl.: ¿Cúales son las actividades de esa revista? ... bueno ... es una revista de mercadeo, es

una revista ... ¿tú la conoces, no? Este ... yo trabajo en el departamento de publicidad de esa revista ¿Qué otro tipo... que tipo de actividades tienen?

Enc.1: Sí.

Habl.: Bueno, es una revista que tiene un estilo ... periodístico muy definido ... es una ... comenzó como una revista de publicidad y mercadeo, actualmente es una revista más de mercadeo, que todo lo que tiene que ver con nuevas marcas, nuevos productos ... nuevas estrategias, todas las compañías, digamos; se entrevista ... todas las compañías, los nuevos productos que salen al mercado, ese tipo de cosas.

Enc.1: Y tú experiencia como caraqueña en... en Europa, ¿tienes algún anécdota especial o algo así?

Habl.: Bueno, podría tener muchas anécdotas; yo soy malísima para que me entrevisten, te digo. [?] y hoy me agarraste de esos días así como con las pilas bajas. Este ... bueno, mira muy buena aceptación; qué te puedo decir, hice ... no tenía muchos amigos venezolanos, te digo, la mayoría de mis amigos eran ... eran extranjeros, ingleses si estaba en Inglaterra, griegos, libaneses ... ¿sabes? gente de todas partes y grupos de amigos venezolanos también. Veo que uno se adapta muy fácil; pero que te puedo decir, siempre antes también tuve muchos amigos europeos, o sea, que no ... no fue una adaptación muy difícil, ahora así un anécdota, anécdotas al principio me acuerdo ... tú sabes, típico cuando no hablas el idioma todavía, buscando apartamento, o sea, con un diccionario [?] “un momentico”, tú sabes, con el diccionario así, tratando de comunicarte, o sea, millones de cosas que te pasan. No sé, me tengo que poner a recordarme de anécdotas de..., son tantas ... buenas amistades, o sea, fue una experiencia bellísima.

Enc.1: ¿No nos puedes hablar de esas amistades?

Habl.: Este ... bueno, por ejemplo... en Inglaterra tuve muchos amigos que trabajaban en el cine, que trabajaban en cine entonces eso ... tú sabes, siempre íbamos a ... ver películas fanáticos, tú sabes, críticos del cine, nos veíamos, no las pasábamos en eso; tenía mis compañeros también de la escuela ... de las escuelas de idiomas tenían un amigo..., tuve un amigo... iraní, que era ... que era genial, ¿no? muy ... muy misterioso porque parece que el padre de él estaba metido ... anteriormente trabajaba para el ... para el Sha, ¿no? Entonces era muy misterioso, tenía dos ... dobles pasaportes, siempre, tú sabes, na... nos decía algunas cosas, otras cosas, ¿no? O sea, era una experiencia de alguien que uno no está acostumbrado

, ¿no? ¿Qué más?, bueno, mis compañeras, yo me fui de aquí con ... éramos tres compañeras en un mismo apartamento, venezolanas, ya ellas están aquí también, una de ellas se graduó en historia del arte moderno allá y aquí está trabajando ahorita como diseñadora, otra cosa totalmente distinta. No sé, ¿qué más?, pregunta, algo.

Enc.1: No ... no nos haHablado ... no nos hasHablado de tu juventud, de las fiestas y de las diversiones en tu juventud.

Habl.: De mis diversiones de juventud, fiestas ... fiestas muchísimas, en mi casa siempre se hacían fiestas. Siempre había un lugar en mi casa donde era así el salón de fiesta, ¿no? mi mamá es muy fiestera, mi papá también, mi hermano. Me acuerdo de las fiestas así, antes de los ... de las ... de los peludos tú sabes todas aquellas fiestas rebeldes que hacíamos, fiestas de carnavales. Me acuerdo una vez una fiesta de carnavales que hicimos, vivíamos en una zona que era ... había un vigilante ¿no? Era una zona privada ¿no? Hicimos un "open house", donde podía entrar todo el que quisiera y la gente tenía que estar enmascarado, sin que nadie supiera, inclusive entre amigos, todo el mundo, la cosa era que tenían que mantenerlo super en secreto ¿no? y me he encontrado con gente así, después de años y me enteré que estuvieron en aquella fiesta o sea, que eso es un desastre total, super divertido. Este ...

Enc.2: Y las Navidades, ¿cómo las pasaban?

Habl.: Las Navidades siempre en familia, las ... las pasábamos en ... en la familia de ... sobre todo por parte de mi papá ¿no? Nos reuníamos allá, con mis abuelos, todos mis tíos. Las últimas Navidades las hemos pasado más en casa de mi mamá, que ella vive en los Estados Unidos ahorita, entonces nos reunimos allá, o nos reunimos acá, siempre intercambiamos un poco, pero siempre en familia pues.

Enc.1: ¿Mira, y qué opinas tú de esa época de rebeldía?

Habl.: ¿Qué opino de esa época de rebeldía? Muy buena, esa época de rebeldía

Enc.1: ¿Sí, pero por qué? Viéndola desde ahora, ¿cómo la ves?

Habl.: Bueno, mira, te hace defender ... te hace ... te hace ser más independiente, peli... o sea, aprender a ... a pelear por tus principios, por tu ... tu propia personalidad, o sea, no ... no ... dejarte llevar únicamente por ... preceptos o cosas que ya estén establecidas, sino tus ... tus nuevas ideas pues ... respetarlas, pelear por ellas, era .. teníamos un grupo muy unido en ese sentido ¿no? Tú sabes, de repente muy repente muy criticado podía ser, porque si uno tenía el pelo largo o ... o sea, tantas cosas ¿no? y después cada quien ha tomado rumbos

totalmente distintos ¿no? pero siempre se recuerda una gran unión, de aquella época. Bueno, eso te estoy hablando de los años sesenta, no sé, ustedes estuvieron en esa época también, no sé.

Enc.1: Bueno, ni tanto. Este ... pero hablemos un poco más de ella, por qué es que todos los que estuvieron en los años sesenta ahora son señores con paltó y corbata y casi no quieren hablar de eso.

Habl.: Bueno, yo no ... yo estaba también muy jovencita, o sea, ese fue el año ... que yo me gradué; esa época yo tenía ... doce, trece años. O sea, que tampoco era ... digamos ... lo ... lo vive a través de mi hermano, lo viví a través de ... de amigos de ellos, o siempre tuve amigas mayores, pero no era que era super-extremista, o sea, tampoco fue que nunca participé, o ... o estuve metida en un grupo específico, o sea, cambiábamos, teníamos distintos grupos de amigos.

Enc.1: Sí, pero ... [?] tú acabas de referirte a los "peludos" y no sé qué ... y ya nadie anda así, ya casi nadie ¿no? ahora se vive otra cosa.

Habl.: Sí, ahorita todo es muy ... todo es normal ... ya ... ya actualmente todo es visto, yo diría, prácticamente ¿no? Antes era todo novedades y ... es diferente ¿no?

Enc.1: ¿Pero, por qué es diferente?

Habl.: ¿Por qué es diferente?, vamos a decir que actualmente no ... la gente tiene una manera de pensar un poco más práctica ¿no? más ... más realista, antes ... ese ... ese movimiento era muy idealista, era muy rebelde, o sea, un poco extremista, vamos a decir, que yo veo que ... que actualmente, sobre todo la juventud, o sea, lo que eran las ... las ... la gente de esa edad actualmente es más ... más conformista, de repente o más realista pues no son tan idealistas como éramos en aquella época ...

Enc.1: /[?]/

Habl.: O sea, era... había muchas cosas nuevas, que había que pelear, todavía la gente estaba muy ... había muchísimas tradiciones, tú sabes los ... el ... la manera de pensar de los padres, o sea, había todavía un ... cómo decirte, una diferencia generacional, en cuanto a manera de pensar muy marcada, o sea, fue cuando empezaron a haber una cantidad de ... de movimientos que no tenían nada que ver con ... con los que existían anteriormente ¿no?

Enc.1: ¿Y tú llegaste a pelear con tus padres?

Habl.: Sí como no, yo siempre fui muy rebelde, muy independiente. Pero tampoco fue ...

tampoco fue difícil, o sea, nunca fui educada tampoco, de una forma muy estricta, ni que yo no pudiera hacer ... o experimentar ¿no? en eso siempre me dieron libertades, pues. O sea, siempre: [?] te vas a equivocar o te va a pasar esto". Pero, bueno, te lo dejaban vivir, que eso es lo importante.

Enc.2: Pero, entonces ¿esa época, tú la ves como una equivocación?

Habl.: No, no en absoluto; la veo como un ... como un aprendizaje, como una vivencia, una época bella, más nada no ... no ...

Enc.1: Pero es que dices que es una época bella y sin embargo dices que bueno es muy idealista y no sé qué, entonces...

Habl.: Bueno, típico ... típico actitud, yo creo, de la adolescencia, siempre los adolescentes son así, ¿no? Esa es la diferencia entre el adolescente y el adulto.

Enc.1: O sea, que todos definitivamente vamos a terminar siendo unos tipos serios.

Habl.: no, no serios ... no serios, realistas.

Enc.1: Pero ¿qué significa ser realista?

Habl.: ¿Qué significa ser realista? Bueno, abrir los ojos ante la vida y saber lo que tienes al frente, o sea, reconocer las cosas, que tienes al frente, ya las ... las has visto, las has vivido de antes, sabes lo que hay. Cuando eres adolescente y eres idealista no sabes muchas cosas; crees que las cosas son de una forma y resulta que ... a medida que pasa el tiempo son de otra ¿no?

Enc.1: ¿Y ... y esa actitud cómo se traduce en ... en la vida diaria? Esa actitud realista de la que tú hablas. ¿Qué es ser realista?

Habl.: Bueno, no te ... te acabo de decir eso ... ser realista es ... para mí es ... reconocer y entender lo que tienes al frente ¿no? comprender todas las cosas.

Enc.1: Sí, pero lo que tú me estás diciendo es una abstracción, ¿qué es comprender todas las cosas?

Habl.: ¿Qué es comprender todas las cosas? Bueno, te puedo dar equis circunstancia, de repente cosas que uno antes ... discusiones que puedas tener con tus padres o que te empeñabas en ciertas cosas que actualmente te das cuenta de que ... que no se consiguen tan fácil; que hay que luchar, que hay que tener perseverancia, y hay que tener disciplina, que las cosas no ... no suceden de un día para otro sino que se van ... creando poco a poco, o sea, ese tipo de cosas que ... que te va dando la realidad de la vida, de ser un poco más realistas,

más nada, más pacientes, valorar las cosas más, ese tipo de actitudes.

Enc.1: Mira, y en cuanto a la política, ¿qué es ser realista frente a la realidad política del ... del país, por ejemplo?

Habl.: ¿Qué es ser realista? Bueno, es estar consciente de ... estar consciente de los gobernantes que tenemos, estar consciente de la economía actual, de las posibilidades, que tenemos, algo así más o menos.

Enc.1: ¿Y qué opinas de todo este desastre que ... que hay actualmente con ... el problema de la deuda y ... y los problemas de ... de lucha generacional que todavía lo vivimos en la política?

Habl.: Bueno, yo ... ¿qué opino de esto?, opino que las cosas han estado muy mal manejadas, ¿no?, muy ... muy mal manejadas, no ha habido ... no ha habido conciencia, no ha habido organización, ha habido un gran egoísmo por parte de ... por parte ... egoísmo y oportunismo por parte de los políticos y por parte de las personas que han estado, para mí la política es ... o sea, los políticos son unos grandes negociantes, estar en política es el gran negocio, o sea, yo no ... no sé, no les tengo mucho respeto, digamos, a los políticos ... acá en Venezuela no les tengo mucho respeto.

Enc.1: Pero ...

Habl.: Los considero necesarios, está bien, no hay alternativas; irán surgiendo mejores alternativas cada vez pero, bueno, errores ... errores ... existen en todos los países también es muy ... muy difícil llegar a juzgar y ... y llegar a una conclusión precisa, ¿no? porque tampoco ha sido fácil, ¿no? Somos un país joven pero, bueno, demasiada ... demasiada riqueza en manos de muy pocas personas; entonces eso ha ... un despilfarro pues, o sea, cosas que son totalmente inconcebibles han sucedido.

Enc.1: Mira, ¿y ... y qué opinas tú de ... de estos dos expresidentes que ahora quieren volver nuevamente a ... a ser presidentes?

Habl.: Bueno, mira, la ... lo ... lo mismo que te digo pues, no ... no hay alternativas; aquí no ... no se presentan alternativas, o sea siempre, la misma rosca pues.

Enc.1: ¿Y crees que eso va ... siempre va hacer así?

Habl.: No, no creo que siempre va a hacer así, o sea, yo diría que está llegando, está llegando a su punto, culminante, ¿no? Creo que ... yo tengo fe que para las próximas elecciones ya ... ya debe haber algunas nuevas alternativas, creo que sí va haber.

Actualmente no existe otra alternativa.

Enc.2: Cambiando un poco el tema.

Habl.: [risas]. Sí.

Enc.2: ¿Cómo consideras tú la ... la juventud de Europa, que la has vivido, con esta de aquí de Venezuela?, ¿qué similitud puedes encontrar?

Habl.: Bueno, similitud en cuanto a ... la actitud, vamos a decir, una actitud natural, en cuanto a ... en cuanto a modas hay cosas muy similares, este ... pero la diferencia, vamos a decir, que ... podrían ser diferencias de educación, diferencia de costumbre, diferencia de tradiciones, que tienen mucho que ver con la historia eh ... pero la juventud así actual, moderna, ahorita, te puedo decir, que ... son, mucho más abiertos que acá, con mucho menos prejuicios que acá en general, ¿no?, pero es una cuestión de ... de vivencia de todos los días, de tradiciones de todos los días. Es como ... Hablarte por ejemplo que en allá en cualquier playa es muy normal que la gente se bañe eh ... o desnudo o se bañe por ejemplo, sin el sostén, sin la parte de arriba, o sea, ves desde señoras hasta viejitas, es una cosa muy normal. Acá no sería visto así, entonces como .... actitudes de la mujer por ejemplo, ¿no?, entre la misma juventud, cómo se respeta a la mujer, cómo a la mujer le gusta hacerse respetar; o sea, hay otros ... depende del país también, porque te puedo hablar de Italia, de Francia, de Inglaterra, o sea, cada país tiene ... su forma distinta de ser, ¿no?, pero un poco así en Europa es la ... es la forma de ser de la juventud. Es muy abierta, es gentes muy liberales, con mucha responsabilidad desde pequeño ¿no? que eso es una cosa muy buena ¿no? les dan mucha responsabilidad desde pequeños. Entonces se hacen más independientes, más rápido.

Enc.2: ¿Y cuál es ...?

Habl.: Aquí está cambiando, o sea, yo veo que aquí en Venezuela ya estamos .... hemos cambiado muchísimo en eso. A mí me gustó, cuando llegué, encontrarme con que oye no ... no había tampoco aquel cambio tan radical, o sea, sí hay muchísima gente, muy actualizada y ... y con una actitud muy positiva.

Enc.2: Y en cuanto al cambio, la publicidad,

Habl.: aha.

Enc.2: ¿cómo ves ese cambio de allá de Europa [?].

Habl.: Mira, muchos ... muchos hay diferencias ... hay diferencias pero ya digamos de ... las



diferencias de repente tienen que ver con los recursos, con las posibilidades, con las alternativas, con las ... las ... las variantes ... hay muchas más variantes allá que acá. Pero ... en cuanto a ... en cuanto a técnicas, en cuanto a ... a mater ... a material humano, aquí hay muy buen material humano, en cuanto a publicidad pues, vamos a decir, un publicista.

Enc.2: Aquí ...

Habl.: Sí, sí, sí.

Enc.1: Mira, ¿y te gusta el cine, verdad?

Habl.: Mhm ...

Enc.1: ¿Cuáles son tus películas preferidas?

Habl.: Me gustan las películas europeas, me gustan algunas películas italianas o inglesas, eh ... me gustan las películas de historia este ... pero me gusta mucho Steven Spielberg por ejemplo, que es otro tipo de cosa. Me parece muy ... un genio ahorita, este ... me gustan algunas películas de Woody Allen.

Enc.1: ¿Has visto la última?

Habl.: Sí, sí, cómo se llamaba la última la ... la ...

Enc.2: Días de radio.

Habl.: ¿Ah?,

Enc.2: Días de radio.

Habl.: Días de radio sí, me pare... me gustó, muchos detalles, o sea, muy detallista, detalles muy lindos, pero un poco lenta, a mí me pareció muy lenta, me gustó mucho más la ... la ... "La rosa púrpura del Cairo", ésa me pareció genial porque tenía humor, era más rápida, ésta ... ésta era lenta, te digo, lenta. A mí me gusta, o sea, y me encanta, porque me encantan los detalles, pero era lenta, no me gustó tanto como la otra.

Enc.1: Mira, ¿y de esas películas históricas eh ... pudiste ver la de Dantón?

Habl.: No ... no, no llegué a ver esa, he oído hablar de esa.

Enc.1: ¿Y nos puedes hablar acerca de una de esas películas históricas que hayas visto?

Habl.: Bueno, por ejemplo, bueno, Gandhi, pero Gandhi no fue una película europea ¿no? pero películas por ejemplo de Visconti, hay una que me encantó muchísimo que se llamaba "La vida de Ludwig" ¿no?, que era un ... un ... rey de Bavaria, una persona super excéntrica, muchos detalles así, este ... mm ... había una que era ... era de Bertolucci también que hablaba de mm ... mil novecientos, ¿no?

Enc.1: Novecento.

Habl.: Ajá, ésa me encantó, que era una serie, eran dos películas este ... no, no solamente históricas porque muchas veces hay sentido del humor también, o sea, tantas películas ahorita ... ahorita no me recuerdo así, tantas películas buenas.

Enc.1: ¿Y nos puedes hablar un poco de "Novecento" de Bertolucci? Un poco lo que te haya quedado de esa película.

Habl.: Este ... mm ... déjame acordarme ahorita, era larga ... era larga, bueno pero no me provoca hablar [?] te lo juro.

Enc.1: Mira, hubo una película, también de Bertolucci, que causó mucho revuelo cuando la trajeron aquí, creo que hasta la prohibieron: "El último tango en París".

Habl.: Ajá.

Enc.1: ¿Tú llegaste a ver esa película?

Habl.: No la llegué a ver, si supieras que no la llegué... o la llegué a ver en televisión una vez por fin, yo me acuerdo que cuando estaba en boom, en ese momento no la vi, sino la vi mucho después, la vi mucho después, como que sí la vi en televisión una vez en Europa, era buena, era buena, era divertida.

Enc.1: Mira ¿y qué opinas tú de ... de ... de la censura y de ... siempre que te quieren tapar el lado del sexo y esas cosas?

Habl.: Me parece ridículo. O sea, me parece que hay que respetar el criterio de cada quien, ¿no? Y hay que darle la posibilidad a la gente que pueda ver tanto cosas buenas como cosas malas, como cosas obscenas o no cosas obscenas; o sea, que tú puedas ir al cine y ... tú puedas escoger ¿no? ... no que escojan por ti eso ... eso me choca; y eso lo hacen muchísimo aquí ... aquí todo lo cortan y todo lo censuran entonces le pierdes ... no sé ... no ... no ... no ... no llegas a ningún lado. La película por ejemplo "Nueve semanas y media" aquí le cortaron una cantidad de cosas, o sea, hablando de por ejemplo una película así de sensual pues. Entonces es, un poco fastidioso eso. Pero bueno, uno se acostumbra ¿verdad?

Enc.1: Y ...

Habl.: Lo mismo que la censura en publicidad ... o sea, en muchos aspectos estamos todavía muy retrasados en ese sentido, tiene que cambiar, irá cambiando pues, poco a poco, ya por ejemplo se están poniendo dos marcas, ya se ponen los nombres y ... uno ... se compite eso me parece interesante, no aquel tabú de que no se podía hablar de la otra marca y ... ¿por

qué? eso crea más competencia y a la vez si tienes más competencia tratas de mejorar tu calidad, a mí me parece positivo.

Enc.1: Mira ... este ... esas películas de jabones que ... que hubo alguna vez las criticaron mucho.

Habl.: ¿Las de jabones?

Enc.1: /Sí de Palmolive/

Habl.: /¿Cuáles eran?/

Enc.1: Creo que la ...

Habl.: ¡Ah! tú dices los comerciales ...

Enc.1: Sí los comerciales [?].

Habl.: [?] Bueno, sí, eso es ... eso es un puritanismo, para mí es un puritanismo, pero bueno, es la ... es más difícil cambiarlo totalmente. Así es, o sea, le parecía que de repente se estaba, bueno, no sé si decir únicamente un puritanismo, porque pueda que sea una manera simplista de verlo; porque tampoco se puede explotar el sexo, o sea, un producto como el jabón ... un jabón y de repente bueno, ya en vez del jabón lo que estás viendo más es la modelo, o sea, se salen un poco del objetivo, ¿no? Eso sí es muy importante, ¿no? O sea, sí lo quieres pelear bajo ese punto de vista mm ... me parecía bien, ahora sí es únicamente bajo el punto de vista de que ... porque era demasiado sensual o muy provocativo o ... tú sabes ya ... ese puritanismo ya ... no sé ... no estoy de acuerdo pero ... hay muchas reglas, demasiadas reglas.

Enc.1: Bueno, lo que pasa es que al parecer utilizaban el sexo más que ... para... para vender jabones ¿no? algo así.

Habl.: Sí, sí exacto, esa era la idea, se estaba saliendo un poco del objetivo pues; entonces, bueno, y ahí, hay ciertos, cómo te digo, pues hay ... hay reglas pues hay límites.

Enc.1: ¿Cuáles son esas reglas?

Habl.: Bueno, dentro, este ... por ejemplo, como te digo, en este caso ellos se salieron un poco del objetivo, o sea, más bien estaban ya ... especulando pues, ya con el sexo o con la modelo, entonces eso ya ... eso no se permite, eso no está permitido.

Enc.1: ¿Y tú no crees que el objetivo de la publicidad es hacer que la gente compre cosas sin siquiera pensar porque la ... lo hace?

Habl.: No ... no honestamente no.

Enc.1: Pero al parecer eso es lo que pasa.

Habl.: ¿Por qué dices eso?

Enc.1: No, yo te pregunto a ti, qué ... que sabes de publicidad.

Habl.: No ... no lo creo que sea así, bueno existen ... existen, depende del producto, depende de ... del publicista, depende de la campaña. Depende de la estrategia de ventas que tengas, ahora para mí la publicidad... es algo super importante, es una inversión, es un medio de ... de transmitir ideas. Claro, se especula muchísimo, tienes razón; hay muchas especulaciones, pero no se puede generalizar así tampoco, decir que la publicidad únicamente se usa para ... engañar o como tú dices ...

Enc.1: Para que la gente consuma.

Habl.: Para que la gente consuma únicamente, no ... porque no es así, o sea, también es un medio informativo.

Enc.1: Pero más que, aquí más que informar lo que quieren es que la gente consuma.

Habl.: Bueno, eso es parte del ... eso parte de la economía ... eso es parte del mercado ... no eso creo que es importante también, ¿por qué no? ...

Enc.1: ¿Cuál es la importancia que tiene eso?

Habl.: Bueno, eso genera empleo, o sea, si tú estás creando productos eso significa que tienes una ... y el producto se vende, tienes que tener una plant..., tienes que tener una planta o tienes que tener una fábrica, hay personal que trabaja para eso, o sea, esa es la ... parte de la economía.

Enc.1: Están creando necesidades irreales.

Habl.: En algunos casos, sí, en algunos casos sí. Estamos de acuerdo.

Enc.1: ¿Y entonces ...?

Habl.: Pero ... tienen que haber productos superfluos también, ¿por qué no?

Enc.1: No, yo no digo que no, pero al parecer hay más de esos productos que de otros que ... es decir.

Habl.: Sí.

Enc.1: O sea.

Habl.: Bueno, sucede sí, eso sucede, eso es una ... eso es un ... "americanismo", se puede decir, no sé.

Enc.1: Sí, ¿y tú como publicista aceptas eso?

Habl.: Bueno, es una realidad, vamos a decir, es una realidad.

Enc.1: Pero antes hablaste de que había que ser un poco rebelde y no sé qué.

Habl.: Bueno, claro, pero como te digo, es una realidad, es una tendencia del mercado, existen productos superfluos, innecesarios, pero es así pues.

Enc.1: Tenemos que aceptarlo como una fatalidad.

Habl.: No, bueno, no creo que ... no veo que eso pueda afectar tampoco, o sea, no veo cuál pueda ser el ... ¿por qué lo dices?

Enc.1: Claro, que puede afectar si...si se crean necesidades irreales entonces la gente ...

Habl.: ¿Necesidades irreales?, ¿cómo qué, por ejemplo?